

AS FRIEZE AND FIAC GET UNDER WAY IN LONDON AND PARIS THIS OCTOBER, MAÏA MORGENSZTERN CHECKS OUT TO THE BEST HOTELS FOR ART LOVERS / À L'APPROCHE DES FOIRES FRIEZE ET FIAC, NOTRE SÉLECTION D'HÔTELS COMBLERA LES AMATEURS D'ART



London

THE LANESBOROUGH

Doubles from £745,
Hyde Park Corner, SW1,
+44 (0)20 7259 5599, oetkercollection.com

£££

Located a stone's throw from Hyde Park, The Lanesborough transports you back in time to the Georgian home of an English gentleman. Here, you'll find 2,000-odd 18th-century artworks – the largest collection from that era outside a museum – including portraits of Captain John Smith and his wife by master painter and founder of the Royal Academy, Sir Joshua Reynolds. In the hotel's restaurant, Céleste, a series of hand-coloured engravings evoke the works by Raphael at the Vatican. And should you feel the need to catch up with the modern world while you relax in your suite, look for the TV – concealed as a faux oil painting.

À deux pas de Hyde Park, The Lanesborough remonte le temps pour vous emmener dans la demeure d'un gentleman de l'époque géorgienne. L'hôtel possède une collection de 2 000 œuvres du XVIII^e siècle, dont les portraits du Capitaine John Smith et de sa femme par Sir Joshua Reynolds, l'un des peintres les plus réputés de son époque et fondateur de la Royal Academy. Au Céleste, le restaurant étoilé de l'hôtel, des gravures évoquent les fresques de Raphaël ornant le Vatican. Et si vous avez subitement besoin de prendre des nouvelles du monde moderne pendant que vous vous relaxez dans votre suite, le téléviseur est caché... derrière une toile !



Amsterdam

ART'OTEL

Doubles from €219,
Prins Hendrikkade 33, 1012 TM,
+31 (0)20 719 7200, radissonhotels.com

€€€

For culture vultures and curious minds alike, Art'otel is the perfect place for planning a visit to the hottest spots of local culture, starting in your own bedroom. Some 120 pieces of art from the famous Dutch design studio, Atelier Van Lieshout, are dotted around the property, from a quirky old man with a pram to a gherkin-shaped over-sized lamp. Stop by the free art gallery connected to the hotel, which offers a rotating calendar of free exhibitions throughout the year. The hotel bar/restaurant, 5&33, serves up a fantastic array of cocktails and delicious sharing plates and hosts regular live DJ sets.

Que vous soyez amateur d'art ou simple curieux, l'Art'otel est l'endroit idéal pour préparer une visite des hauts lieux de la culture locale, à commencer par votre chambre : quelque 120 œuvres d'art du fameux Atelier Van Lieshout ornent, en effet, l'établissement – du vieil homme étrange avec sa poussette, à l'immense lampe plus suggestive, en forme de cornichon. N'oubliez pas de faire un tour dans la galerie d'art associée à l'hôtel, qui propose des expos gratuites toute l'année. Le bar-restaurant 5&33 propose un choix de cocktails et d'assiettes à partager délicieuses et est régulièrement animé par des DJ. ➔

Paris

ROYAL MONCEAU
RAFFLES

Doubles from €818, 37, avenue Hoche,
75008, +33 (0)1 42 99 88 00,
raffles.com/paris

€€€

Looking for information about an art gallery or an invitation to the opening of Centre Pompidou's next exhibition? Or perhaps you would like to complete your collection of Haitian paintings? The first of its kind, the Royal Monceau Raffles offers an Art Concierge entirely devoted to cultural matters. Redesigned by Philippe Starck in 2008, the Palace also features a free contemporary art gallery, exhibiting works in partnership with various institutions. The perfect place for those who cannot wait for the opening of FIAC to buy a souvenir from the City of Lights...

Vous êtes en quête d'infos sur une galerie d'art ou d'une invitation pour le vernissage de la prochaine expo au Centre Pompidou ? À moins que vous ne vouliez enrichir votre collection de peintures haïtiennes ? Unique en son genre, le Royal Monceau Raffles propose un service de conciergerie entièrement dédié à la culture. Redessiné par Philippe Starck en 2008, il compte aussi sa propre galerie d'art contemporain, gratuite et ouverte au public, qui expose des œuvres au gré des partenariats. Idéal pour ceux qui ne peuvent attendre la FIAC pour acheter un souvenir de Paris...



London

THE
BEAUMONT

Doubles from £460, 8 Balderton
Street, W1, +44 (0)20 7499 1001;
thebeaumont.com

£££

At the Beaumont, you can spend the night inside an artwork. British artist Antony Gormley has created ROOM, a suite designed to look like a human body, visible to the left of the entrance. The three-storey inhabitable piece is clad entirely in dark, fumed oak (Gormley wanted to "sculpt darkness itself"). The narrow bedroom is loosely based on the shape of a womb, inviting you to sleep like a baby. Literally. Many of the paintings in the bar – including Magritte's *Le Maître d'École* – are copies of originals held in a private collection and have been reproduced with the owner's permission.

À l'hôtel Beaumont, il est désormais possible de dormir dans une œuvre d'art ! L'artiste anglais Antony Gormley a créé ROOM, une suite en forme de corps humain. La structure habitable de trois étages est habillée de chêne foncé fumé afin de « sculpter l'obscurité ». La petite chambre, qui ressemble à un ventre maternel, vous promet de dormir... comme un bébé. Plusieurs tableaux du bar du Beaumont, dont *Le Maître d'École* de Magritte, sont des copies d'originaux conservés dans une collection privée, reproduits avec la permission du propriétaire.

Paris

25HOURS HOTEL
TERMINUS NORD

Doubles from €140,
12, boulevard de Denain, 75010,
+33 (0)1 42 80 82 00, 25hours-hotels.com

€€€

Conveniently located in front of Eurostar's Parisian departure lounge, this hotel is a tribute to the neighbourhood's rich and vibrant life. In the lobby, renowned Brazilian street artist NUNCA spray-painted a train as a symbol of multicultural encounters. On the first floor, the Sape Bar is decorated with Hormazd Narielwalla's nods to Congolese dandies and their colourful outfits. In the rooms, African bedspreads are paired with Sushant Sandal's posters inspired by Tamil traditions. Each artwork celebrates different members of the local community.

Face au salon des départs Eurostar, cet hôtel est un hommage à l'esprit populaire du quartier. L'artiste street art brésilien NUNCA y a tagué un train, symbole de brassage culturel. À l'étage, le Sape Bar évoque le style des dandies congolais, célébré en touches colorées par l'artiste Hormazd Narielwalla. Dans les chambres, les dessus de lit africains font écho aux affiches nées de l'imagination de Sushant Sandal. Chaque œuvre d'art raconte l'histoire d'un membre de cette joyeuse communauté.

